



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 June 2003
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании
23 июня 2003 года

Вопрос о Токелау

Специальный комитет,
рассмотрев вопрос о Токелау,

напоминая о торжественном заявлении о будущем статусе Токелау, содержащемся в документе «Голос Токелау» 1994 года, где говорилось о том, что вопрос об акте самоопределения в Токелау активно рассматривался наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что тогда Токелау отдавала предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

напоминая также о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 56/71 от 10 декабря 2001 года,

напоминая далее о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях особых отношений Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание того, что в рамках этих отношений будут четко оговорены формы помощи со стороны Новой Зеландии, на которую Токелау могла бы и в дальнейшем рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

напоминая о направлении в августе 2002 года миссии Организации Объединенных Наций в Токелау по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау,

ссылаясь на доклад о миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 2002 год¹,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий,

отмечая также, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *отмечает также* стремление Токелау двигаться к акту самоопределения своими собственными темпами;

3. *отмечает далее* инаугурацию в 1999 году по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, национального органа управления;

4. *подтверждает* цель Токелау, заключающуюся в возвращении к власти ее традиционного руководства, и ее стремление оказывать этому руководству необходимую поддержку в выполнении им своих функций в современном мире;

5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках программы «Новый дом Токелау», и приветствует решение, принятое Генеральным фондом в июне 2003 года, об установлении даты 30 июня 2004 года в качестве планового срока для передачи каждому таупулеге (Совет старейшин) полной ответственности за осуществление всех его публичных функций;

6. *подтверждает далее* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2004 годов в целях укрепления своего потенциала самоуправления;

¹ A/АС.109/2002/31.

7. *отмечает*, что в соответствии со стремлениями, выразившимися традиционными лидерами в прошлом, и принципами создания «Нового дома Токелау», в Токелау учреждена должность местного управляющего публичной службой;

8. *приветствует* продолжение с управляющей державой и территорией диалога в целях разработки программы работы для Токелау в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года;

9. *подтверждает* неизменное обязательство Новой Зеландии оказывать постоянную поддержку в осуществлении проекта создания «Нового дома Токелау» в 2002–2003 годах, и сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций в деле согласования ее программ с задачами этого проекта;

10. *отмечает*, что конституция самоуправляющейся Токелау будет и далее разрабатываться в рамках и вследствие создания «Нового дома Токелау» и что и то, и другое имеют для Токелау национальное и международное значение;

11. *признает* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающей укрепление ее потенциала самоуправления, и поскольку местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

12. *отмечает* особую проблему, связанную с положением Токелау, являющейся одной из самых маленьких из малых территорий, и то, что осуществление территорией своего неотъемлемого права на самоопределение может быть в случае Токелау приближено с помощью нетрадиционных методов решения этой проблемы;

13. *отмечает* желание партнеров подтвердить их взаимное обязательство и приветствует соглашение, достигнутое в Веллингтоне 19 июня 2003 года, о тексте договоренности относительно принципов, подкрепляющих взаимоотношения, для чего запрашивается официальное одобрение правительства Новой Зеландии;

14. *приветствует* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

15. *приветствует также* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау, ее экономические и политические устремления и ее расширяющееся участие в региональных и международных делах;

16. *приветствует далее* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее недавний прием в ассоциированные члены Рыболовного агентства Форума;

17. *отмечает* одобрение Генеральной Ассамблеей доклада миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 2002 год¹;

18. *отмечает также*, что в докладе рекомендуется изучить варианты будущего самоуправления Токелау, и далее отмечает выраженную Программой развития Организации Объединенных Наций готовность оказать по просьбе Токелау помощь в этом отношении;

19. *призывает* Новую Зеландию и Токелау изучить возможность разработки информационной программы для информирования населения Токелау о характере самоопределения, включая три варианта интеграции, свободной ассоциации и независимости, с тем чтобы он был лучше подготовлен к принятию в будущем решения по этому вопросу, и приветствует приглашение, направленное Председателю Специального комитета принять участие в работе учредительного собрания, которое должно состояться в Токелау в сентябре 2003 года;

20. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.
